



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okoliš, javno zdravlje i sigurnost hrane

2013/0307(COD)

13.1.2014

AMANDMANI 161 - 250

Nacrt izvješća

Pavel Poc

(PE524.576v01-00)

o prijedlogu Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o sprječavanju unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta i upravljanju njima

Prijedlog Uredbe

(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1015046HR.doc

PE526.298v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 4.a

Nacionalna odstupanja za invazivne strane vrste koje su značajne za Uniju

- 1. Invazivne strane vrste koje su značajne za Uniju, a koje su autohtone u određenoj državi članici ne podliježu ograničenjima iz točki (b) do (g) članka 7. stavka 1. i iz članka 8., članaka od 11. do 15. i 19. na državnom području države članice u kojem su autohtone.***
- 2. Države članice mogu podnijeti zahtjev Komisiji za odstupanje od nekih ili svih zabrana iz točki (b) do (g) članka 7. stavka 1. i iz članka 8., od 11. do 15. i 19. za invazivne strane vrste koje su značajne za Uniju.***
- 3. Zahtjev za odstupanje podnosi se samo ako je ispunjen jedan od sljedećih uvjeta:***
 - (a) dokazano je na temelju pouzdanih znanstvenih dokaza da određena vrsta nije invazivna na području određene države članice niti izaziva značajnu štetu u susjednim državama članicama;***
 - (b) analiza troškova i koristi pokazuje, na temelju dostupnih podataka i s razumnom sigurnošću, da će troškovi biti iznimno visoki i nesrazmjerni s koristima, uzimajući u obzir društveno-gospodarsku situaciju u toj državi članici.***
- 4. Zahtjev za odstupanje se uredno obrazlaže i prati dokazima iz točke (a) ili (b) stavka 3.***
- 5. Komisija, pomoću provedbenih akata, odlučuje o odobravanju ili odbijanju zahtjeva. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka***

22. stavka 2.

6. Države članice osiguravaju da se primjenjuju mjere za suzbijanje kako bi se izbjeglo daljnje širenje vrste dok se ne donese odluka iz stavka 5.

Or. en

Obrazloženje

Novi članak koji je dodao izvjestitelj pruža državama članicama više fleksibilnosti i omogućuje dodavanje vrsta koje su autohtone u jednoj regiji, ali invazivne u nekoj drugoj na popis invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju. Međutim trebamo uzeti u obzir značajnu štetu ako ju te vrste izazovu u susjednim državama članicama.

Amandman 162

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija *ili države članice, ovisno o slučaju, obavljaju* procjenu rizika iz članka 4. stavka 2. točke (c) i stavka 3. točke (b) uzimajući u obzir sljedeće elemente:

Izmjena

1. Komisija **obavlja** procjenu rizika iz članka 4. stavka 2. točke (c) i stavka 3. točke (b) **na temelju mišljenja odbora sastavljenog od predstavnika država članica**, uzimajući u obzir sljedeće elemente:

Or. pl

Amandman 163

Romana Jordan

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

1. Komisija *ili države članice, ovisno o slučaju, obavljaju procjenu* rizika iz članka 4. stavka 2. točke (c) i stavka 3.

Izmjena

1. Komisija **ima primarnu odgovornost za obavljanje procjene** rizika iz članka 4. stavka 2. točke (c) i stavka 3. točke (b),

točke (b) uzimajući u obzir sljedeće elemente:

kako bi imala zajedničke standarde i mjere za odgovor, uzimajući u obzir sljedeće elemente:

Or. en

Amandman 164
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) opis obrasca razmnožavanja i širenja, uključujući procjenu o tomu postoje li uvjeti okoliša potrebni za razmnožavanje i širenje;

(b) opis obrasca razmnožavanja i širenja *te dinamike*, uključujući procjenu o tomu postoje li uvjeti okoliša potrebni za razmnožavanje i širenje;

Or. en

Amandman 165
Andrés Perelló Rodríguez

Prijedlog Uredbe
Članak 5. - stavak 1. - točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) opis mogućih putova *ulaska* i širenja, kako namjernog tako i nenamjernog, uključujući prema potrebi proizvode s kojima je vrsta obično povezana;

(c) opis mogućih putova *unošenja* i širenja, kako namjernog tako i nenamjernog, uključujući prema potrebi proizvode s kojima je vrsta obično povezana;

Or. es

Amandman 166
Andrés Perelló Rodríguez

Prijedlog Uredbe
Članak 5. - stavak 1. - točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) detaljnu procjenu rizika od **ulaska**, naseljavanja i širenja u relevantnim biogeografskim regijama u trenutačnim uvjetima i u predvidivim uvjetima klimatskih promjena;

Izmjena

(d) detaljnu procjenu rizika od **unošenja**, naseljavanja i širenja u relevantnim biogeografskim regijama u trenutačnim uvjetima i u predvidivim uvjetima klimatskih promjena;

Or. es

Amandman 167

Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) opis trenutačne rasprostranjenosti vrste, kao i to je li vrsta već prisutna u Uniji ili susjednim zemljama;

Izmjena

(e) opis trenutačne rasprostranjenosti vrste, kao i to je li vrsta **kao autohtona ili strana vrsta** već prisutna u Uniji ili **u** susjednim zemljama **te prognozu njezine buduće rasprostranjenosti**;

Or. en

Amandman 168

Renate Sommer

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje ljudi i gospodarstvo, **uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja**;

Izmjena

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje ljudi i gospodarstvo;

Or. en

Amandman 169

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje **ljudi i gospodarstvo**, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Izmjena

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, **gospodarstvo, javno zdravlje i sigurnost** uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Or. en

Amandman 170

Esther de Lange

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje ljudi i gospodarstvo, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Izmjena

(f) opis negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, **sigurnost**, zdravlje ljudi i gospodarstvo, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Or. nl

Amandman 171

Julie Girling, Chris Davies, Pavel Poc

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) opis negativnih učinaka na biološku

Izmjena

(f) opis **ili procjena koja se temelji na**

raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje ljudi i gospodarstvo, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

najboljim raspoloživim znanstvenim spoznajama negativnih učinaka na biološku raznolikost i usluge ekosustava, kao i na autohtone vrste, zaštićena mjesta, ugrožena staništa, zdravlje ljudi i gospodarstvo, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Or. en

Amandman 172
Oreste Rossi

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka fa (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(fa) opis negativnog učinka na zdravlje biljaka kako je definiran člankom 2. uredbe (EU) [Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o zaštitnim mjerama protiv organizama štetnih za bilje] i na poljoprivredu u cjelini, uključujući procjenu opsega budućeg utjecaja;

Or. en

Obrazloženje

U prijedlogu Komisije nije jasno naveden utjecaj invazivnih stranih vrsta na poljoprivredu i konkretnije na zdravlje biljaka s ekološkog, socijalnog i gospodarskog gledišta.

Amandman 173
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 5. - stavak 1. - točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana

Briše se.

njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi ukupna šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

Or. es

Objašnjenje

Ovo brisanje predlaže se zato što nije uvijek moguće provesti kvantifikaciju troškova, čak i više kad je ona preventivnog karaktera kako se nastoji uvesti ovom Uredbom. U nekim slučajevima vrsta koje nisu stigle u Uniju neće biti moguće provesti kvantificiranu procjenu.

Amandman 174
Chris Davies

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi ukupna šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

(g) procjenu **potencijalnih** troškova na razini Unije;

Or. en

Objašnjenje

Teško je kvantificirati moguće rizike i troškove koje invazivne vrste predstavljaju.

Amandman 175
Julie Girling, Pavel Poc

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta

(g) kvantificiranu procjenu **mogućih**

na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, **kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi ukupna šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;**

troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju;

Or. en

Amandman 176
Oreste Rossi

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi **ukupna** šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi **troškovi** šteta **koje su vrste izazvale** mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

Or. en

Obrazloženje

Prijedlog Komisije da objedini različite uzroke šteta koje su izazvale invazivne strane vrste procjenom ukupne štete zanemaruje, osim gubitka biološke raznolikosti, složenost negativnih učinaka na gospodarstvo. Stoga ova preformulacija zajedno s izmjenom članka 5. stavka 2. jamči da će se odgovarajuća pozornost posvetiti i gospodarskim troškovima koji su nastali zbog širenja invazivnih stranih vrsta.

Amandman 177
Véronique Mathieu Houillon

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka g.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana

g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana

njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi **ukupna šteta mogla** premašiti troškove ublažavanja rizika;

njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi **ukupni trošak izazvan štetama koje su uzrokovale vrste mogao** premašiti troškove ublažavanja rizika;

Or. fr

Amandman 178
Andrés Perelló Rodríguez

Prijedlog Uredbe
Članak 5. - stavak 1. - točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi ukupna šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

Izmjena

(g) **približnu** kvantificiranu procjenu troškova šteta na razini Unije, u kojoj će biti prikazana njihova važnost za Uniju, kako bi se dodatno opravdalo djelovanje jer bi ukupna šteta mogla premašiti troškove ublažavanja rizika;

Or. es

Amandman 179
Véronique Mathieu Houillon

Prijedlog Uredbe
Članak 5. – stavak 1. – točka ha (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

ha) opis negativnih učinaka na zdravlje bilja i cjelokupnu poljoprivredu, popraćen procjenom opsega budućih učinaka;

Izmjena

Or. fr

Amandman 180
Daciana Octavia Sârbu

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Europska agencija za okoliš pomaže državama članicama s dostavom informacija o gore navedenim elementima ako to zatraže.

Or. en

Objasnenje

Europska agencija za okoliš treba pomagati državama članicama ako to zatraže pružanjem informacija o procjeni rizika. Agencija se nalazi u povoljnoj poziciji za usklađivanje razmjene informacija o brojnim elementima kao što su povijest vrste, obrasci razmnožavanja i širenja te procjena troškova na razini Unije kako bi se izbjeglo nepotrebno ponavljanje kod pojedinačnih nacionalnih tijela.

Amandman 181

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1.a Procjena rizika vrši se uzimajući u obzir biogeografsku regionalizaciju.

Or. pl

Amandman 182

Oreste Rossi

Prijedlog Uredbe

Članak 5. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 23. kako bi pobliže odredila vrstu prihvatljivih

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 23. kako bi pobliže odredila vrstu prihvatljivih

znanstvenih dokaza iz članka 4. stavka 2. točke (b) te detaljno opisala primjenu elemenata navedenih u stavku 1. točkama od (a) do (h) ovog članka, uključujući metodologiju koju treba primjenjivati pri ocjeni tih elemenata, uzimajući u obzir relevantne nacionalne i međunarodne norme i potrebu davanja prednosti mjerama protiv vrsta koje su povezane sa značajnim gospodarskim *štetama* ili mogu izazvati takve štete, **uključujući i one koje nastaju** zbog gubitka biološke raznolikosti.

znanstvenih dokaza iz članka 4. stavka 2. točke (b) te detaljno opisala primjenu elemenata navedenih u stavku 1. točkama od (a) do (h) ovog članka, uključujući metodologiju koju treba primjenjivati pri ocjeni tih elemenata, uzimajući u obzir relevantne nacionalne i međunarodne norme i potrebu davanja prednosti mjerama protiv vrsta koje su povezane sa značajnim gospodarskim *troškovima* ili mogu izazvati takve štete, **te izazvati štete** zbog gubitka biološke raznolikosti.

Or. en

Obrazloženje

Ova preformulacija, zajedno s izmjenom u članku 5. stavku 1. točki (g), jamči da su gospodarski aspekti i štete zbog gubitka biološke raznolikosti uzeti u obzir pri procjeni rizika.

Amandman 183 **Renate Sommer**

Prijedlog Uredbe **Članak 5. – stavak 2.**

Tekst koji je predložila Komisija

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 23. kako bi pobliže odredila vrstu prihvatljivih znanstvenih dokaza iz članka 4. stavka 2. točke (b) te detaljno opisala primjenu elemenata navedenih u stavku 1. točkama od (a) do (h) ovog članka, uključujući metodologiju koju treba primjenjivati pri ocjeni tih elemenata, uzimajući u obzir relevantne nacionalne i međunarodne norme i potrebu davanja prednosti mjerama protiv vrsta koje su povezane sa značajnim **gospodarskim** štetama ili mogu izazvati takve štete, uključujući i one koje nastaju zbog gubitka biološke raznolikosti.

Izmjena

2. Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte u skladu s člankom 23. kako bi pobliže odredila vrstu prihvatljivih znanstvenih dokaza iz članka 4. stavka 2. točke (b) te detaljno opisala primjenu elemenata navedenih u stavku 1. točkama od (a) do (h) ovog članka, uključujući metodologiju koju treba primjenjivati pri ocjeni tih elemenata, uzimajući u obzir relevantne nacionalne i međunarodne norme i potrebu davanja prednosti mjerama protiv vrsta koje su povezane sa značajnim štetama **gospodarstvu i ljudskom zdravlju** ili mogu izazvati takve štete, uključujući i one koje nastaju zbog gubitka biološke raznolikosti.

Amandman 184
Andrés Perelló Rodríguez

Prijedlog Uredbe
Članak 6.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 6.a

Nacionalni popisi invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici

1. Kako bi spriječila unošenje, naseljavanje i širenje invazivnih stranih vrsta koje u njoj izazivaju zabrinutost, svaka država članica može izraditi nove nacionalne popise ili zadržati postojeće i to na način da na svojem području na neke ili sve te vrste primijeni zabrane sadržane u članku 7. stavku 1.

2. Države članice zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, osim ako analiza rizika ne dokaže da ne postoji opasnost za bioraznolikost i ako nadležno tijelo države članice ne izda dozvolu za navedeno puštanje.

3. Države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice o invazivnim stranim vrstama koje izazivaju zabrinutost u državi članici.

4. Države članice mogu surađivati sa susjednim državama u vezi s poduzetim mjerama za nadzor invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici.

Or. es

Obrazloženje

Predlaže se dodati novi članak 6.a kojim bi se osigurala sposobnost država da reguliraju sve potrebne mjere za nadzor i borbu protiv invazivnih stranih vrsta, uključujući zabranu trgovanja vrstama na nacionalnoj razini.

Amandman 185

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe

Članak 7. - stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Vrste **uvrštene** na **popis** iz članka 4. stavka 1. ne smiju se namjerno:

(a) unositi **na područje Unije ni provoziti kroz područje** Unije;

(b) **omogućiti im razmnožavanje**;

(c) prevoziti, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za iskorjenjivanje;

(d) stavljati na tržište;

(e) upotrebljavati ili razmjenjivati;

(f) **držati ili** uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;

(g) puštati u okoliš.

Izmjena

1. Vrste **koje se nalaze** na **popisu** iz članka 4. stavka 1. ne smiju se namjerno **ili nemarno**:

(a) unositi **niti biti predmetom prijevoza unutar** Unije;

(b) **razmnožavati**;

(c) prevoziti, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za iskorjenjivanje;

(d) stavljati na tržište;

(e) upotrebljavati ili razmjenjivati;

(f) uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;

(g) puštati u okoliš.

Or. es

Obrazloženje

Potrebno je poboljšati sadržaj ovog članka i navesti „unesene ili koji su predmetom prijevoza“ kako bi se prilagodilo terminologiji upotrijebljenoj u pravu Unije u vezi s ovim postupcima.

Amandman 186

Andrea Zannoni

Prijedlog Uredbe

Članak 7. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. **Vrste uvrštene** na popis iz članka 4. stavka 1. **ne smiju se namjerno**:
- (a) unositi na područje Unije ni provoziti kroz područje Unije;
 - (b) omogućiti im **razmnožavanje**;
 - (c) prevoziti, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za iskorjenjivanje;
 - (d) stavljati na tržište;
 - (e) upotrebljavati ili razmjenjivati;
 - (f) držati ili uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;
 - (g) puštati u okoliš.

Izmjena

1. **Kod vrsta uvrštenih** na popis iz članka 4. stavka 1. **nije dozvoljeno**:
- (a) unositi **ih** na područje Unije ni provoziti kroz područje Unije;
 - (b) omogućiti im **da se razmnožavaju**;
 - (c) prevoziti **ih**, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za iskorjenjivanje;
 - (d) stavljati **ih** na tržište;
 - (e) upotrebljavati **ih** ili razmjenjivati;
 - (f) držati **ih** ili uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;
 - (g) puštati **ih** u okoliš.

Or. it

Amandman 187
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

- (b) omogućiti im razmnožavanje;

Izmjena

(Ne odnosi se na hrvatsku verziju.)

Or. pl

Amandman 188
Carl Schlyter

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

- (c) prevoziti, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za **iskorjenjivanje**;

Izmjena

- (c) prevoziti, osim ako je riječ o prijevozu vrste u objekte za **uništavanje ili u slučaju**

kralješnjaka, humane eutanazije;

Or. en

Obrazloženje

„Iskorjenjivanje” je uklanjanje svih jedinki populacije (vidi definiciju 12). Kada se uklone iz okoliša invazivne strane vrste mogu se prevesti u objekte za uništavanje. Pojam „uništavanje” primjeren je za biljke i većinu beskralješnjaka, no kod kralješnjaka prikladniji je izraz „humana eutanazija”.

Amandman 189
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) stavljati na tržište;

Izmjena

(d) stavljati na tržište ***ili nuditi na prodaju;***

Or. pl

Amandman 190
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 1. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) držati ili uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;

Izmjena

(f) ***neovisno o članku 8.*** držati ili uzgajati, pa čak ni u zatvorenim sustavima;

Or. en

Amandman 191
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 7. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice mogu uvesti i primijeniti odredbe koje su strože od odredbi iz stavka 1.

Or. pl

Amandman 192

Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 7. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice zabranjuju uvoz, trgovinu, razmjenu, puštanje i prijevoz uhvaćenih divljih životinja koje su strane divljoj fauni Europske unije.

Or. it

Amandman 193

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe

Članak 8. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Dozvole za istraživanje i ex-situ očuvanje

Iznimke od zabrane invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u Uniji

Or. es

Amandman 194

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Dozvole za istraživanje i *ex-situ očuvanje*

Izmjena

Dozvole za istraživanje i *za zoološke ili botaničke vrtove*

Or. pl

Amandman 195

Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od *zabrana* navedenih u točkama (a), (b), (c), (e) i (f) članka 7. stavka 1., države članice uspostavljaju sustav dozvola *kojim se objektima kojima je odobrena provedba istraživanja ili ex-situ očuvanja dopušta obavljanje tih* aktivnosti u pogledu invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Izmjena

1. Odstupajući od *ograničenja* navedenih u članku 7. stavku 1. točkama (a), (b), (c), (e), (f) i (g), države članice uspostavljaju sustav dozvola *koji se odnosi na* aktivnosti u pogledu invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju. *Aktivnosti koje uključuju uzgajanje životinjskih vrsta na farmama također su dozvoljene ako su obuhvaćene Direktivom 1998/58/EZ i ne dovode u pitanje točku (b) članka 22. Direktive 92/43/EEZ i članak 11. Direktive 2009/147/EZ. U iznimnim slučajevima neosporivog doprinosa zdravlju ljudi, ako je jedina mogućnost korištenje invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, države članice mogu dozvoliti njihovu uporabu u liječenju.*

Or. en

Amandman 196

Renate Sommer

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od **zabrana** navedenih u točkama (a), (b), (c), (e) i (f) članka 7. stavka 1., države članice uspostavljaju sustav dozvola kojim se objektima **kojima je odobrena** provedba istraživanja ili ex-situ očuvanja **dopušta obavljanje tih aktivnosti u pogledu** invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Izmjena

1. Odstupajući od **ograničenja** navedenih u članku 7. stavku 1. točkama (a), (b), (c), (e), (f) i (g), države članice uspostavljaju sustav dozvola kojim se objektima **odobrava** provedba istraživanja ili ex-situ očuvanja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju. **Aktivnosti koje uključuju uzgajanje životinjskih vrsta na farmama također su dozvoljene ako su obuhvaćene Direktivom 1998/58/EEZ i člankom 11. Direktive 2009/147/EZ.**

Or. en

Amandman 197
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Odstupajući od zabrana navedenih u točkama (a), (b), (c), (e) i (f) članka 7. stavka 1., države članice uspostavljaju sustav dozvola kojim se objektima kojima je odobrena provedba istraživanja ili **ex-situ očuvanja** dopušta obavljanje tih aktivnosti u pogledu invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Izmjena

1. Odstupajući od zabrana navedenih u točkama (a), (b), (c), (e) i (f) članka 7. stavka 1., države članice uspostavljaju sustav dozvola kojim se objektima kojima je odobrena provedba istraživanja ili **zoološkim ili botaničkim vrtovima** dopušta obavljanje tih aktivnosti u pogledu invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju. **Istraživanje je usmjereno na ublažavanje utjecaja bioloških invazija i može se provoditi u objektima koji su ovlašteni za takve aktivnosti.**

Or. pl

Amandman 198
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) aktivnost mora provoditi osoblje koje ima znanstvene *i* stručne kvalifikacije koje su propisala nadležna tijela;

Izmjena

(b) aktivnost mora provoditi osoblje koje ima znanstvene *ili* stručne kvalifikacije koje su propisala nadležna tijela;

Or. en

Amandman 199

Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ako je riječ o invazivnim stranim vrstama koje su životinje, one su obilježene, ako je to moguće;

Izmjena

Briše se.

Or. en

Amandman 200

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ako je riječ o invazivnim stranim vrstama koje su životinje, one su obilježene, *ako je to moguće;*

Izmjena

(d) ako je riječ o invazivnim stranim vrstama koje su životinje, one su obilježene **u skladu s Uredbom Komisije (EZ) br. 865/2006 od 4. svibnja 2006. kojom su utvrđena detaljna pravila o provedbi Uredbe Vijeća (EZ) br. 338/97 o zaštiti vrsta divlje faune i flore uređenjem trgovine tim vrstama (SL L 166, 19.6.2006., str. 1.), s iznimkom taksona, koji se ne mogu obilježavati;**

Amandman 201
Kartika Tamara Liotard

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ako je riječ o invazivnim stranim vrstama koje su životinje, one su obilježene, ako je to moguće;

Izmjena

(d) ako je riječ o invazivnim stranim vrstama koje su životinje, one su obilježene, ako je to moguće **korištenjem metoda koje ne izazivaju bol, nelagodu ili patnju**;

Or. en

Obrazloženje

Životinje treba obilježavati samo neinvazivnim metodama koje ne izazivaju bol, nelagodu ili patnju. Na primjer, čipovi s pasivnim integriranim transponderom (PIT) umetnuti ispod kože mogli bi biti prihvatljivi, ali žigosanje ne.

Amandman 202
Kartika Tamara Liotard

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 2. – točka f

Tekst koji je predložila Komisija

(f) postoji stalan nadzor i izrađen je plan djelovanja u nepredvidivim okolnostima koji se provodi u slučaju mogućeg bijega ili širenja, uključujući i plan iskorjenjivanja.

Izmjena

(f) postoji stalan nadzor i izrađen je plan djelovanja u nepredvidivim okolnostima koji se provodi u slučaju mogućeg bijega ili širenja, uključujući i plan iskorjenjivanja. **Takvi planovi trebaju biti dijelom postupka koji jamči da su to krajnja, a ne prva rješenja te da su predložene metode humane i ne izazivaju bol, nelagodu ili patnju kod ciljanih i ostalih životinja.**

Obrazloženje

Planovi iskorjenjivanja trebaju biti dijelom postupka koji jamči da su to krajnja, a ne prva rješenja te da su predložene metode humane i ne izazivaju bol, nelagodu ili patnju kod ciljanih i ostalih životinja.

Amandman 203

Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) Dozvola iz stavka 1. odnosi se samo na **onoliki broj vrsta i jedinki koji je potreban za dotično istraživanje ili ex-situ očuvanje i ne smije premašiti** kapacitet zatvorenog objekta. U njoj moraju biti navedena ograničenja potrebna za ublažavanje rizika od bijega ili širenja dotičnih vrsta. Mora pratiti invazivne strane vrste na koje se odnosi cijelo vrijeme dok se one drže u Uniji, unose u Uniju ili prevoze unutar Unije.

Izmjena

(g) Dozvola iz stavka 1. odnosi se samo na kapacitet zatvorenog objekta. U njoj moraju biti navedena ograničenja potrebna za ublažavanje rizika od bijega ili širenja dotičnih vrsta. Mora pratiti invazivne strane vrste na koje se odnosi cijelo vrijeme dok se one drže u Uniji, unose u Uniju ili prevoze unutar Unije.

Or. en

Amandman 204

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 2. – točka g

Tekst koji je predložila Komisija

(g) Dozvola iz stavka 1. odnosi se samo na onoliki broj vrsta i jedinki koji je potreban za dotično istraživanje ili **ex-situ očuvanje** i ne smije premašiti kapacitet zatvorenog objekta. U njoj moraju biti navedena ograničenja potrebna za ublažavanje rizika

Izmjena

(g) Dozvola iz stavka 1. odnosi se samo na onoliki broj vrsta i jedinki koji je potreban za dotično istraživanje ili **zoološki ili botanički vrt** i ne smije premašiti kapacitet zatvorenog objekta. U njoj moraju biti navedena ograničenja potrebna za

od bijega ili širenja dotičnih vrsta. Mora pratiti invazivne strane vrste na koje se odnosi cijelo vrijeme dok se one drže u Uniji, unose u Uniju ili prevoze unutar Unije.

ublažavanje rizika od bijega ili širenja dotičnih vrsta. Mora pratiti invazivne strane vrste na koje se odnosi cijelo vrijeme dok se one drže u Uniji, unose u Uniju ili prevoze unutar Unije.

Or. pl

Amandman 205
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) fizički su izolirane i ne mogu pobjeći ili se širiti odnosno neovlaštene ih osobe ne mogu ukloniti iz objekta u kojem se drže; protokoli čišćenja i održavanja su takvi da osiguravaju da nijedna jedinka ili dio sposoban za razmnožavanje ne može pobjeći, širiti se ili biti uklonjen od strane neovlaštenih osoba;

Izmjena

(a) fizički su izolirane i ne mogu pobjeći ili se širiti odnosno neovlaštene ih osobe ne mogu ukloniti iz objekta u kojem se drže; protokoli čišćenja, **rukovanja otpadom** i održavanja su takvi da osiguravaju da nijedna jedinka ili dio sposoban za razmnožavanje ne može pobjeći, širiti se ili biti uklonjen od strane neovlaštenih osoba;

Or. en

Amandman 206
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) fizički su izolirane i ne mogu pobjeći ili se širiti odnosno neovlaštene ih osobe ne mogu ukloniti iz objekta u kojem se drže; protokoli čišćenja i održavanja su takvi da osiguravaju da nijedna jedinka ili dio sposoban za razmnožavanje ne može pobjeći, širiti se ili biti uklonjen od strane neovlaštenih osoba;

Izmjena

(a) fizički su izolirane i ne mogu pobjeći ili se širiti odnosno neovlaštene ih osobe ne mogu ukloniti iz objekta u kojem se drže; protokoli čišćenja, **rukovanja otpadom** i održavanja su takvi da osiguravaju da nijedna jedinka ili dio sposoban za razmnožavanje ne može pobjeći, širiti se ili biti uklonjen od strane neovlaštenih osoba;

Amandman 207
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) uklanjaju se iz objekta, **zbrinjavaju ili uništavaju** na takav način da je isključena mogućnost njihova umnožavanja ili razmnožavanja izvan objekta.

Izmjena

(b) uklanjaju se iz objekta na takav način da je isključena mogućnost njihova umnožavanja ili razmnožavanja izvan objekta.

Or. it

Amandman 208
Carl Schlyter

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

(b) uklanjaju se iz objekta, zbrinjavaju ili **uništavaju** na takav način da je isključena mogućnost njihova umnožavanja ili razmnožavanja izvan objekta.

Izmjena

(b) uklanjaju se iz objekta, zbrinjavaju, **uništavaju ili se u slučaju kralješnjaka provodi humana eutanazija** na takav način da je isključena mogućnost njihova umnožavanja ili razmnožavanja izvan objekta.

Or. en

Obrazloženje

Pojam „uništavanje” nije primjeren za kralješnjake i trebalo bi ga izmijeniti u „humana eutanazija”.

Amandman 209
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 3. – točka ba (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(ba) zbrinjavanje ili uništavanje, koje je dozvoljeno samo za biljke, insekte, gljive ili mikroorganizme vrši se na takav način da je isključena mogućnost njihova umnožavanja ili razmnožavanja izvan objekta.

Or. it

Amandman 210

Kartika Tamara Liotard

Prijedlog Uredbe

Članak 8. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Pri podnošenju zahtjeva za izdavanje dozvole, objekt dostavlja sve potrebne dokaze na temelju kojih nadležno tijelo može ocijeniti jesu li ispunjeni uvjeti iz stavaka 2. i 3.

4. Pri podnošenju zahtjeva za izdavanje dozvole, objekt dostavlja sve potrebne dokaze na temelju kojih nadležno tijelo može ocijeniti jesu li ispunjeni uvjeti iz stavaka 2. i 3. ***Objekt je podložan redovitim inspekcijama nadležnog tijela države članice.***

Or. en

Obrazloženje

Objekte treba redovito pregledavati kako bi se osiguralo da udovoljavaju uvjetima dozvole. Iako „zatvoreni”, ti bi objekti mogli biti izvor invazivnih stranih vrsta zbog bježanja ili namjernih puštanja. To je analogno farmama za proizvodnju krzna, koje su kao također „zatvoreni” objekti bile odgovorne za nekoliko invazivnih vrsta (npr. lasica, rakun, bizamski štakor).

Amandman 211

Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a Države članice jednom godišnje obavješćuju Komisiju o broju odobrenih dozvola.

Or. en

Amandman 212
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 8 - stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4a. Kopija dozvola iz stavka 1. šalje se Odboru iz članka 22. koji ima rok od dva mjeseca za slanje primjedbi, a ako to ne učini, dozvola se smatra važećom.

Or. es

Obrazloženje

Predlaže se dodavanje ovog stavka kako bi se preko Odbora osigurala koordinacija dozvola za izuzeće u smislu zabranjenih aktivnosti iz članka 7.

Amandman 213
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 4.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.a Države članice osiguravaju da nadležna tijela provode inspekcije kako bi osigurala da objekt udovoljava uvjetima iz izdane dozvole.

Amandman 214
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.b Države članice osiguravaju da nadležno tijelo provodi inspekcije kako bi osigurale da objekt udovoljava uvjetima iz izdane dozvole.

Amandman 215
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 8 - stavak 4.b (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4b. Ne primjenjuju se iznimke od zabrana iz članka 7. za invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u Uniji u područjima distribucije ugroženih vrsta iz Direktiva 2009/147/EZ i 92/43/EEZ za koje se znanstveno dokaže da invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u Uniji imaju izravan utjecaj.

Obrazloženje

Predlaže se uvođenje ovog stavka kako bi se preko Odbora osigurala koordinacija dozvola za izuzeće u smislu zabranjenih aktivnosti iz članka 7. Osim toga, nužno je osigurati zaštitu ugroženih vrsta i staništa zahtijevajući maksimalne zabrane u područjima u kojima su te vrste prisutne.

Amandman 216
Christel Schaldemose, Anna Rosbach

Prijedlog Uredbe
Članak 8. – stavak 4.c (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4.c Države članice Komisiji podnose izvješća o inspekcijama koje su potrebne u skladu sa stavkom 4.b.

Or. en

Amandman 217
Véronique Mathieu Houillon

Prijedlog Uredbe
Članak 8.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 8.a

Dozvola za uzgoj invazivnih stranih vrsta

1. Odstupajući od zabrana predviđenih točkama (a), (b), (c), (d) i (e) članka 7. stavka 1., države članice uspostavljaju sustav dozvola koji omogućuje uzgoj invazivnih stranih vrsta.

2. Države članice ovlašćuju odgovarajuća nadležna tijela za izdavanje dozvola iz stavka 1. za aktivnosti koje se provode u zatvorenim objektima koji ispunjavaju sve sljedeće uvjete:

(a) invazivna strana vrsta drži se i njome se rukuje u sigurnim objektima, koji osiguravaju da ne može pobjeći, proširiti se ili biti uklonjena iz objekata;

(b) protokoli čišćenja i održavanja osiguravaju da nijedna jedinka ne može pobjeći iz objekata;

(c) učinkovito se upravlja rizikom od bijega, širenja ili uklanjanja, uzimajući u

obzir identitet, biologiju i način raspršivanja vrste, dotičnu aktivnost i zatvoreni objekt, interakciju s okolišem i ostale relevantne faktore povezane s rizikom koji predstavlja predmetna vrsta;

(d) nadležna tijela moraju provoditi godišnju inspekciju te aktivnosti;

(e) prijevoz u zatvoreni objekt ili iz njega izvršava se, kako nalaže nadležno tijelo, na način koji sprječava bijeg invazivne strane vrste;

(f) postoji stalan nadzor i plan djelovanja u nepredvidivim okolnostima koji se provodi u slučaju mogućeg bijega ili širenja; on uključuje plan iskorjenjivanja;

(g) dozvola iz stavka 1. prati invazivnu stranu vrstu na koju se odnosi cijelo vrijeme dok se ona drži u Uniji, unosi u Uniju ili prevozi unutar Unije;

3. Pri podnošenju zahtjeva za izdavanje dozvole, objekt dostavlja sve potrebne dokaze na temelju kojih nadležno tijelo može ocijeniti jesu li ispunjeni uvjeti iz stavaka 1. i 2.

Or. fr

Amandman 218
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 9. - stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Ako država članica ima dokaze o tome da je na njezinu području prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na njezino državno područje **ući** invazivna strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali za koju su odgovarajuća nadležna tijela utvrdila, na temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, da vjerojatno ispunjava kriterije navedene u članku 4.

Izmjena

1. Ako država članica ima dokaze o tome da je na njezinu području prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na njezino državno područje **biti unesena** invazivna strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali za koju su odgovarajuća nadležna tijela utvrdila, na temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, da vjerojatno ispunjava kriterije navedene u

stavku 2., ta država članica može odmah poduzeti hitne mjere koje se sastoje od bilo koje zabrane navedene u članku 7. stavku 1.

članku 4. stavku 2., ta država članica može odmah poduzeti hitne mjere koje se sastoje od bilo koje zabrane navedene u članku 7. stavku 1.

Or. es

Amandman 219
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Dotična država članica bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od **24 mjeseca** od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Izmjena

3. Dotična država članica bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od **12 mjeseci** od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Or. en

Amandman 220
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. **Dotična država članica** bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od 24 mjeseca od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Izmjena

3. **Komisija** bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od 24 mjeseca od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Amandman 221
Mark Demesmaeker

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

3. Dotična država članica bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od 24 mjeseca od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Izmjena

3. Dotična država članica **ili po potrebi Komisija** bez odgađanja obavlja procjenu rizika u skladu s člankom 5. za vrste na koje se primjenjuju hitne mjere, uzimajući u obzir raspoložive tehničke i znanstvene informacije, a u svakom slučaju u roku od 24 mjeseca od datuma donošenja odluke o uvođenju hitnih mjera, s ciljem uvrštavanja tih vrsta na popis iz članka 4. stavka 1.

Or. en

Obrazloženje

Ako je Komisije već provela procjenu utjecaja u pogledu članka 5. stavka 1. države članice bi trebale moći koristiti te informacije.

Amandman 222
Renate Sommer

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako Komisija primi obavijest iz stavka 2. ili ima druge dokaze o tome da je na području Unije prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na područje Unije ući invazivna strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali koja vjerojatno ispunjava kriterije utvrđene u članku 4. stavku 2., Komisija donosi provedbeni akt u kojem zaključuje, na

Izmjena

4. Ako Komisija primi obavijest iz stavka 2. ili ima druge dokaze o tome da je na području Unije prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na područje Unije ući invazivna strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali koja vjerojatno ispunjava kriterije utvrđene u članku 4. stavku 2., Komisija donosi provedbeni akt u kojem zaključuje, na

temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, postoji li vjerojatnost da dotična vrsta ispunjava navedene kriterije te donosi hitne mjere za Uniju koje se sastoje od **bilo koje zabrane** iz članka 7. stavka 1. za ograničeno razdoblje u pogledu rizika koje ta vrsta predstavlja, ako zaključi da će kriteriji iz članka 4. stavka 2. biti najvjerojatnije ispunjeni. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 2.

temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, postoji li vjerojatnost da dotična vrsta ispunjava navedene kriterije te donosi hitne mjere za Uniju koje se sastoje od **svih zabrana** iz članka 7. stavka 1. za ograničeno razdoblje u pogledu rizika koje ta vrsta predstavlja, ako zaključi da će kriteriji iz članka 4. stavka 2. biti najvjerojatnije ispunjeni. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 2.

Or. de

Obrazloženje

Tiče se njemačke jezične verzije.

Amandman 223

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe

Članak 9. - stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

4. Ako Komisija primi obavijest iz stavka 2. ili ima druge dokaze o tome da je na području Unije prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na područje Unije **ući invazivna** strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali koja vjerojatno ispunjava kriterije utvrđene u članku 4. stavku 2., Komisija donosi provedbeni akt u kojem zaključuje, na temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, postoji li vjerojatnost da dotična vrsta ispunjava navedene kriterije te donosi hitne mjere za Uniju koje se sastoje od bilo koje zabrane iz članka 7. stavka 1. za ograničeno razdoblje u pogledu rizika koje ta vrsta predstavlja, ako zaključi da će kriteriji iz članka 4. stavka 2. biti najvjerojatnije ispunjeni. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 2.

Izmjena

4. Ako Komisija primi obavijest iz stavka 2. ili ima druge dokaze o tome da je na području Unije prisutna ili da postoji izravna opasnost da će na područje Unije **biti unesena** strana vrsta koja nije na popisu iz članka 4. stavka 1., ali koja vjerojatno ispunjava kriterije utvrđene u članku 4. stavku 2., Komisija donosi provedbeni akt u kojem zaključuje, na temelju preliminarnih znanstvenih dokaza, postoji li vjerojatnost da dotična vrsta ispunjava navedene kriterije te donosi hitne mjere za Uniju koje se sastoje od bilo koje zabrane iz članka 7. stavka 1. za ograničeno razdoblje u pogledu rizika koje ta vrsta predstavlja, ako zaključi da će kriteriji iz članka 4. stavka 2. biti najvjerojatnije ispunjeni. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 22. stavka 2.

Amandman 224
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 9. - stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

5. Ako je predviđeno provedbenim aktima iz stavka 4., mjere koje su poduzele države članice u skladu sa stavkom 1. **stavljaju se izvan snage ili mijenjaju.**

Izmjena

5. Ako je predviđeno provedbenim aktima iz stavka 4., mjere koje su poduzele države članice u skladu sa stavkom 1. **moгу se izmijeniti kako bi se primijenile u ostatku Unije.**

Amandman 225
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 9. – stavak 6.

Tekst koji je predložila Komisija

6. Države članice koje poduzimaju hitne mjere mogu zadržati te mjere do donošenja provedbenog akta kojim se utvrđuju hitne mjere na razini Unije u skladu sa stavkom 4. ili kojim se vrsta uvrštava na popis iz članka 4. stavka 1. na temelju procjene rizika koju je obavila **dotična država članica** u skladu sa stavkom 3.

Izmjena

6. Države članice koje poduzimaju hitne mjere mogu zadržati te mjere do donošenja provedbenog akta kojim se utvrđuju hitne mjere na razini Unije u skladu sa stavkom 4. ili kojim se vrsta uvrštava na popis iz članka 4. stavka 1. na temelju procjene rizika koju je obavila **Komisija** u skladu sa stavkom 3.

Amandman 226
Gaston Franco

Prijedlog Uredbe
Članak 10.

Članak 10.

Briše se.

Ograničenja u pogledu namjernog puštanja invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici

1. Države članice zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, ako nisu poduzete potrebne mjera za sprječavanje bijega i širenja, i to onih invazivnih stranih vrsta, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje država članica smatra, na temelju znanstvenih dokaza, da su štetni učinci njihovog puštanja i širenja, čak i ako nisu u potpunosti potvrđeni, od značenja na njihovom državnom području (,invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici').

2. Države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice o vrstama za koje smatra da su invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici.

3. Nadležna tijela država članica mogu izdati odobrenja za određena namjerna puštanja invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici, pod uvjetom da su u cijelosti uzeti u obzir sljedeći uvjeti:

a) ne postoje alternativne neinvazivne vrste koje se mogu upotrijebiti kako bi se ostvarile slične koristi;

b) koristi od puštanja izuzetno su velike u usporedbi s rizicima od šteta koje nanosi dotična vrsta;

c) puštanje će uključivati mjere za ublažavanje rizika kako bi se utjecaj na biološku raznolikost i usluge ekosustava te na zdravlje ljudi i gospodarstvo sveo na najmanju moguću mjeru;

d) provodi se odgovarajući nadzor i

izrađen je krizni plan za iskorjenjivanje vrste koji treba primijeniti u slučaju kad nadležno tijelo smatra da dotična vrsta uzrokuje neprihvatljivu štetu.

4. Svako odobrenje za unošenje stranih vrsta u svrhu njihovog korištenja u akvakulturi izdaje se u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 708/2007.

Or. fr

Obrazloženje

Ovaj je članak formuliran restriktivno što bi moglo odvratiti države članice od poduzimanja ambicioznih nacionalnih mjera za borbu protiv širenja vrsta koje se ne nalaze na popisu vrsta koje su značajne za Uniju, ali koje ipak predstavljaju prijetnju njihovoj biološkoj raznolikosti. Osim načela supsidijarnosti, ovaj članak predstavlja prijetnju načelu djelotvornosti.

Amandman 227

Andrés Perelló Rodríguez

Prijedlog Uredbe

Članak 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.

Briše se.

Ograničenja u pogledu namjernog puštanja invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici

1. Države članice zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, ako nisu poduzete potrebne mjera za sprječavanje bijega i širenja, i to onih invazivnih stranih vrsta, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje država članica smatra, na temelju znanstvenih dokaza, da su štetni učinci njihovog puštanja i širenja, čak i ako nisu u potpunosti potvrđeni, od značenja na njihovom državnom području (,invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u

državi članici’).

2. Države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice o vrstama za koje smatra da su invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici.

3. Nadležna tijela država članica mogu izdati odobrenja za određena namjerna puštanja invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici, pod uvjetom da su u cijelosti uzeti u obzir sljedeći uvjeti:

(a) ne postoje alternativne neinvazivne vrste koje se mogu upotrijebiti kako bi se ostvarile slične koristi;

(b) koristi od puštanja izuzetno su velike u usporedbi s rizicima od šteta koje nanosi dotična vrsta;

(c) puštanje će uključivati mjere za ublažavanje rizika kako bi se utjecaj na biološku raznolikost i usluge ekosustava te na zdravlje ljudi i gospodarstvo sveo na najmanju moguću mjeru;

(d) provodi se odgovarajući nadzor i izrađen je krizni plan za iskorjenjivanje vrste koji treba primijeniti u slučaju kad nadležno tijelo smatra da dotična vrsta uzrokuje neprihvatljivu štetu.

4. Svako odobrenje za unošenje stranih vrsta u svrhu njihovog korištenja u akvakulturi izdaje se u skladu s odredbama Uredbe (EZ) br. 708/2007.

Or. es

Obrazloženje

Predlaže se brisanje ovog članka u skladu s izmjenama predloženima u novom članku 6.a o usporednom postojanju europskog popisa i nacionalnih popisa. U navedenom prijedlogu članka smatra se da se zabrane smiju ukinuti samo ako postoji povoljna analiza rizika.

Amandman 228

Julie Girling, Chris Davies

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice **zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, ako nisu poduzete potrebne mjera za sprječavanje bijega i širenja, i to onih invazivnih stranih vrsta, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje država članica smatra, na temelju znanstvenih dokaza, da su štetni učinci njihovog puštanja i širenja, čak i ako nisu u potpunosti potvrđeni, od značenja na njihovom državnom području („invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici“).**

Izmjena

1. Države članice **možu odrediti zakonodavne ili druge mjere, uključujući sve zabrane navedene u članku 7. stavku 1. o invazivnim stranim vrstama, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje smatraju da bi mogle imati štetni učinak na njihovom državnom području („invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici“), kako bi spriječile njihovo unošenje ili radi kontrole objekta i razvoja populacija.**

Or. en

Obrazloženje

Ova Uredba ne bi trebala biti zamjena za postojeće mjere za vrste obuhvaćene zakonodavstvom država članica.

Amandman 229
Franco Bonanini

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, ako nisu poduzete potrebne mjera za sprječavanje bijega i širenja, i to onih invazivnih stranih vrsta, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje država članica

Izmjena

1. Države članice zabranjuju svako namjerno puštanje u okoliš, to jest postupak kojim se organizam stavlja u okoliš u bilo koju svrhu, ako nisu poduzete potrebne mjera za sprječavanje bijega i širenja, i to onih invazivnih stranih vrsta, osim invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju, za koje država članica

smatra, na temelju znanstvenih dokaza, da su štetni učinci njihovog puštanja i širenja, čak i ako nisu u potpunosti potvrđeni, od značenja na njihovom državnom području (,invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici’).

smatra, na temelju znanstvenih dokaza, da su štetni učinci njihovog puštanja i širenja, čak i ako nisu u potpunosti potvrđeni, od značenja na njihovom državnom području **ili njegovom dijelu koji može imati poseban ekosustav, uzimajući u obzir zaštićena područja i lokacije od važnosti za Zajednicu u skladu s Direktivom 92/43/EEZ** (,invazivne strane vrste koje izazivaju zabrinutost u državi članici’).

Or. it

Amandman 230
Andrea Zanoni

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – stavak 2.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2.a Države članice osiguravaju usklađenost svojih aktivnosti s relevantnim susjednim državama članicama pri donošenju mjera o invazivnim stranim vrstama koje izazivaju zabrinutost u državi članici na njezinom državnom području ako postoji značajan rizik širenja takvih stranih vrsta na područje susjednih država članica, ili u slučajevima kad bi se zajednička aktivnost pokazala učinkovitijom, s ciljem stvaranja zajedničkih akcijskih planova za takve vrste.

Or. en

Obrazloženje

U slučaju vrsta za koje je vjerojatno da će se proširiti na susjedne države članice ili kod kojih bi zajednička aktivnost bila učinkovitija te u skladu s pristupom predostrožnosti, od susjednih država članica trebalo bi se zahtijevati da usklade aktivnosti i nastoje donijeti zajedničke akcijske planove.

Amandman 231
Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – stavak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3. Nadležna tijela država članica mogu izdati odobrenja za određena namjerna puštanja invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici, pod uvjetom da su u cijelosti uzeti u obzir sljedeći uvjeti:

Briše se.

(a) ne postoje alternativne neinvazivne vrste koje se mogu upotrijebiti kako bi se ostvarile slične koristi;

(b) koristi od puštanja izuzetno su velike u usporedbi s rizicima od šteta koje nanosi dotična vrsta;

(c) puštanje će uključivati mjere za ublažavanje rizika kako bi se utjecaj na biološku raznolikost i usluge ekosustava te na zdravlje ljudi i gospodarstvo sveo na najmanju moguću mjeru;

(d) provodi se odgovarajući nadzor i izrađen je krizni plan za iskorjenjivanje vrste koji treba primijeniti u slučaju kad nadležno tijelo smatra da dotična vrsta uzrokuje neprihvatljivu štetu.

Or. en

Obrazloženje

Odobrenja su stvar država članica te ih nije potrebno uključiti u ovu Uredbu.

Amandman 232
Andrea Zannoni

Prijedlog Uredbe
Članak 10. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a Države članice se savjetuju s relevantnim susjednim državama članicama kada razmatraju izdavanja takvih odobrenja za namjerna puštanja.

Or. en

Obrazloženje

Kako bi se spriječilo širenje invazivnih stranih vrsta koje izazivaju zabrinutost u državi članici na područje susjedne države članice, dotične države članice trebaju se međusobno savjetovati u vezi izdavanja odobrenja za namjerna puštanja.

Amandman 233
Gaston Franco

Prijedlog Uredbe
Članak 10.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Članak 10.a

Invazivne strane vrste koje su značajne za državu članicu

Svaka država članica brine se za poduzimanje svih prikladnih mjera kako bi se izbjeglo širenje invazivnih stranih vrsta koje se ne nalaze na popisu vrsta koje su značajne za Uniju, ali ipak predstavljaju prijetnju njihovoj biološkoj raznolikosti, ili biološkoj raznolikosti drugih država članica.

Nakon što identificiraju invazivne vrste koje su značajne za njih, države članice obavješćuju Komisiju i druge države članice o popisu tih vrsta i o mjerama koje su poduzele u svrhu borbe protiv njihovog širenja.

Države članice moraju poduzeti sve mjere kako bi na svome području zadržale autohtonu vrstu koja bi mogla

predstavljati prijetnju za biološku raznolikost ili usluge ekološkog sustava neke druge države članice.

Or. fr

Amandman 234
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe
Članak 11. - naslov

Tekst koji je predložila Komisija

Planovi aktivnosti u pogledu putova invazivnih stranih vrsta

Izmjena

Planovi aktivnosti u pogledu putova **unošenja** invazivnih stranih vrsta

Or. es

Amandman 235
Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Najkasnije do [**18 mjeseci** od stupanja na snagu **ove Uredbe – treba umetnuti datum**] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili štete koju uzrokuju vrste koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Izmjena

1. Najkasnije do [**24 mjeseca** od stupanja na snagu **popisa navedenog u članku 4. stavku 1.**] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili štete koju uzrokuju vrste koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Or. pl

Amandman 236
Sandrine Bélier

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili štete koju uzrokuju vrste koje preko njih ulaze u Uniju. **Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.**

Izmjena

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili **mogućih rizika povezanih s vrstama** koje preko njih ulaze u Uniju.

Or. en

Obrazloženje

U prijedlogu Europske komisije članak 7. o zabranama odnosi se na namjerno unošenje, a članak 11. na putove za nenamjerno unošenje; međutim nema razloga da se iz regulacije putova isključi namjerno unošenje. Nametanje toga da se planovi aktivnosti u pogledu putova trebaju usredotočiti na vrste koje su značajne za Uniju također je nepotrebno ograničenje. Određivanje „prioritetnih putova” mora se učiniti na temelju rizika koji vrste predstavljaju, a ne štete koju izazivaju.

Amandman 237
Julie Girling, Chris Davies

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i

Izmjena

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i

širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili **štete koju uzrokuju vrste** koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („prioritetni putovi”) zbog količine vrsta ili **mogućeg rizika povezanog s vrstama** koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Or. en

Amandman 238

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe

Članak 11. - stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („**prioritetni** putovi”) zbog količine vrsta ili štete koju uzrokuju vrste koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Izmjena

1. Najkasnije do [18 mjeseci od stupanja na snagu ove Uredbe – treba umetnuti datum] države članice provode sveobuhvatnu analizu putova nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta na njihovom području te utvrđuju putove koji zahtijevaju prioritarno djelovanje („**prioritetni putovi unošenja**”) zbog količine vrsta ili štete koju uzrokuju vrste koje preko njih ulaze u Uniju. Pri tom se države članice posebno usredotočuju na analizu putova unošenja invazivnih stranih vrsta koje su značajne za Uniju.

Or. es

Amandman 239

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Prijedlog Uredbe

Članak 11. - stavak 1.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

1a. Komisija procjenjuje analizu putova ulaska koju provode države članice na temelju članka 11. stavka 1. i predlaže niz prioriteta zajedničkih putova koje treba uključiti u Plan aktivnosti iz članka 11. stavka 2.

Or. es

Obrazloženje

Iako se podrazumijeva da je ocjena i provedba planova u nadležnosti država članica, mora se pronaći način za pokretanje suradnje po tom pitanju. Zato se smatra nužnim uvođenje ovog stavka.

Amandman 240

Jolanta Emilia Hibner

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 2.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

2. Najkasnije do [**3 godine** od stupanja na snagu **ove Uredbe – treba umetnuti datum**] svaka država članica uspostavlja i provodi plan aktivnosti u pogledu prioriteta putova koje je utvrdila u skladu sa stavkom 1. Taj plan aktivnosti uključuje vremenski raspored djelovanja i u njemu se opisuju mjere koje treba donijeti u pogledu prioriteta putova te za sprječavanje nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta u Uniju te u okoliš ili unutar okoliša.

2. Najkasnije do [**5 godina** od stupanja na snagu **popisa navedenog u članku 4. stavku 1.**] svaka država članica uspostavlja i provodi plan aktivnosti u pogledu prioriteta putova koje je utvrdila u skladu sa stavkom 1. Taj plan aktivnosti uključuje vremenski raspored djelovanja i u njemu se opisuju mjere koje treba donijeti u pogledu prioriteta putova te za sprječavanje nenamjernog unošenja i širenja invazivnih stranih vrsta u Uniju te u okoliš ili unutar okoliša.

Or. pl

Amandman 241

Julie Girling, Chris Davies

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Plan aktivnosti iz stavka 2. sadrži mjere **osmišljene na temelju analize troškova i koristi i uključuje najmanje sljedeće:**

Izmjena

3. Plan aktivnosti iz stavka 2. sadrži, **ali nije ograničen na** mjere koje po potrebi uključuju regulatorne mjere ili dobrovoljne akcije i kodekse dobre prakse za:

Or. en

Obrazloženje

Mjere koje se koriste u planovima aktivnosti u pogledu putova trebaju biti najprikladnije i ne smiju biti ograničene na regulatorne mjere.

Amandman 242

Sandrine Bélier

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – uvodni dio

Tekst koji je predložila Komisija

3. Plan aktivnosti iz stavka 2. **sadrži mjere osmišljene na temelju analize troškova i koristi i** uključuje najmanje sljedeće:

Izmjena

3. Plan aktivnosti iz stavka 2. uključuje najmanje sljedeće **mjere:**

Or. en

Amandman 243

Sandrine Bélier

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) mjere podizanja svijesti;

Izmjena

(a) mjere **obavješćivanja javnosti i** podizanja svijesti;

Amandman 244
Julie Girling

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 3. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(a) *mjere podizanja* svijesti;

(a) *podizanje* svijesti;

Obrazloženje

Radi jezične dosljednosti s izmjenom u uvodnom stavku.

Amandman 245
Sandrine Bélier

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) regulatorne mjere za smanjenje *kontaminacije* roba i proizvoda te *svih* vozila i opreme *invazivnim stranim vrstama, uključujući mjere za rješavanje problema prijenosa invazivnih stranih vrsta* iz trećih zemalja;

(b) regulatorne mjere za smanjenje *rizika unošenja invazivnih stranih vrsta kao neželjenih putnika u prijenosu* roba i proizvoda te *u kretanju* vozila i opreme iz trećih zemalja;

Amandman 246
Julie Girling, Chris Davies

Prijedlog Uredbe
Članak 11. – stavak 3. – točka b

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(b) **regulatorne mjere za smanjenje kontaminacije** roba i proizvoda te **svih vozila i opreme invazivnim stranim vrstama**, uključujući mjere za rješavanje problema prijenosa invazivnih stranih vrsta iz trećih zemalja;

(b) smanjenje **rizika unošenja invazivnih stranih vrsta kao neželjenih putnika u prijenosu** roba i proizvoda te **u kretanju** vozila i opreme, uključujući mjere za rješavanje problema prijenosa invazivnih stranih vrsta iz trećih zemalja;

Or. en

Obrazloženje

Mjere koje se koriste u planovima aktivnosti u pogledu putova trebaju biti najprikladnije i ne smiju, na primjer, biti ograničene na regulatorne mjere.

Amandman 247

Julie Girling, Chris Davies

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) **regulatorne mjere za osiguranje** odgovarajućih provjera na granicama Unije, osim službenih kontrola na temelju članka 13.;

(c) osiguranje odgovarajućih provjera na granicama Unije, osim službenih kontrola na temelju članka 13.;

Or. en

Obrazloženje

Radi jezične dosljednosti s izmjenom u uvodnom stavku.

Amandman 248

Sandrine Bélier

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(c) regulatorne mjere za osiguranje odgovarajućih **provjera na granicama Unije, osim službenih** kontrola **na temelju članka 13.**;

(c) regulatorne mjere za osiguranje odgovarajućih **graničnih** kontrola;

Or. en

Amandman 249

Julie Girling

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) mjere Međunarodne konvencije za kontrolu i upravljanje brodskim balastnim vodama i sedimentima.

Briše se.

Or. en

Obrazloženje

Nije primjereno obvezati Europsku uniju na konvenciju koju su potpisale samo četiri države članice. Osim toga, balastne vode samo su jedan od mnogih putova, pa nije ih primjereno izdvajati.

Amandman 250

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Prijedlog Uredbe

Članak 11. – stavak 3. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(d) mjere Međunarodne konvencije za kontrolu i upravljanje brodskim balastnim vodama i sedimentima.

(d) mjere Međunarodne konvencije za kontrolu i upravljanje brodskim balastnim vodama i sedimentima **i srodne smjernice Međunarodne pomorske organizacije;**

Obrazloženje

U pogledu balastnih voda, nekoliko članaka i uredbi Konvencije o balastnim vodama navodi smjernice koje Međunarodna pomorska organizacija treba razviti te bi ih također trebalo navesti.